



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 15-00

Prix : ₹ 15-00

Price : ₹ 15-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2019 ஆம்	மார்ச் மீ	5
No.	10	Poudouchéry	Mardi	Mars	2019 (14 Phalguna 1940)
No.		Puducherry	Tuesday	March	2019

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 182	Notifications du Gouvernement	.. 182	Government Notifications	.. 182
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 192	Avis d'Adjudications	.. 192	Tender Notices	.. 192
சாற்றறிக்கைகள்	.. 194	Annonces	.. 194	Announcements	.. 194

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF ACCOUNTS AND TREASURIES

Puducherry, the 21st February 2019.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rates are invited for the sale of old/unserviceable articles mentioned in the Annexure belonging to the Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry in as-is-where-is condition in one lot by tender on 12-03-2019 in this office.

Conditions for sale

2. The sealed tenders should be addressed to the Director, Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old/unserviceable articles" and sent to reach the undersigned on or before 12-03-2019 at 4.00 p.m. The tenders will be opened at 4.30 p.m. on the same day in the presence of attending tenderers. If, the day prescribed being declared as public holiday, the tenders will be opened on the next working day.

3. The intending tenderers should deposit an earnest money (EMD) of an amount ₹ 1,500 (Rupees one thousand five hundred only) in the form of Demand Draft/Banker's Cheque of any Nationalised Bank payable at Puducherry, drawn in favour of 'the Junior Accounts Officer (Estt.), Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry' along with the sealed tender. The earnest money deposit of unsuccessful tenderers will be refunded on the same day soon after the completion of tender sale.

4. The rate should be quoted for one lot.

5. The successful tenderer should remit the full amount in Cash/D.D with GST extra as applicable as per the rules.

6. Each tenderer should enclose a copy of any one of the following documents:

(1) Aadhaar Card/Voter's I.D. Card/Driving Licence.

(2) GST Registration Certificate.

7. If, he is exempted for payment of GST, an undertaking should be submitted.

8. No claim on the quantity of the old/ unserviceable articles will be admitted once the tender is over.

9. The intending tenderers can inspect the old/ unserviceable articles during office hours from 10.00 a.m. to 12.00 noon on 11-03-2019 with the permission of the undersigned.

10. The tender offered after the due date and time will be rejected.

11. The undersigned reserves the right either to increase or decrease the quantity of the tender materials to be sold and also right to accept or reject the rate quoted by the tenderers fully or partially without assigning any reasons thereof. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

P. RAMANI,
Director.

ANNEXURE

Item No.	Particulars of stores	Quantity/ Weight	Quotation type
(1)	(2)	(3)	(4)
		No./Nos.	
1	St. Clerk table	3	Single Lot
2	St. arm chair	4	
3	Folding chair	4	
4	Steel stool	2	
5	Pedestal fan	3	
6	Wall clock	8	
7	Wooden arm chair (high leg)	2	
8	Bicycle	4	
9	Wooden arm chair	5	
10	Wooden armless chair	1	
11	Wooden rack (big)	1	
12	Wooden rack (small)	1	
13	Wooden notice-board	2	
14	Computer cushion chair	3	
15	R.O. System	1	
16	Fire extinguisher	52	
17	Scrap (aluminium, steel, wood and plastic).	200 Kg.	

புதுச்சேரி அரசு

மாவட்ட தொழில் மையம்

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி, கயிறு வளர்ச்சி மையம், அரியாங்குப்பம் கொம்புன், சின்ன வீரம்பட்டினத்தில் உள்ள தேங்காய் உள்ள தென்னை மரங்கள் 35 (முப்பத்தைந்து) தேங்காய் இல்லா தென்னை மரங்கள் 45 (நாற்பத்தைந்து) இளம் தென்னை மரங்கள் 20 (இருபது) ஆகியவற்றின் உரிமையை ஒரு வருட காலத்திற்கு அதாவது ஏப்ரல் 2019 முதல் மார்ச் 2020 வரை உள்ள காலத்திற்கு குத்தகை எடுப்பதற்கான மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் 13-3-2019 பிற்பகல் 3.00 மணிக்குள் பொது மேலாளர், மாவட்ட தொழில் மையம், தட்டாஞ்சாவடி, புதுச்சேரி-605 009 என்ற அவர்களது முகவரிக்கு வந்து சேர வேண்டும். அன்றைய தினம் பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பொது மேலாளர் அவர்களால் வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் திறக்கப்படும்.

3. காலதாமதம் காரணமாக குறிப்பிட்ட தேதி மற்றும் நேரத்திற்கு பின்னர் பெற்ற ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் நிராகரிக்கப்படும்.

4. புதுச்சேரி, அரியங்குப்பம் கொம்புன், சின்னவீரம்பட்டினம், கயிறு வளர்ச்சி மையத்தின் உள்ள மேற்கண்ட மரங்களின் மகசூலை பார்வையிட விரும்பும் ஒப்பந்ததாரர்கள் அவற்றை அலுவலக நேரங்களில் பார்வையிடலாம்.

5. ஏலம் எடுக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “புதுச்சேரி, அரியங்குப்பம் கொம்புன், சின்னவீரம்பட்டினம், கயிறு வளர்ச்சி மையத்தின் உள்ள மரங்களின் குத்தகை உரிமைக்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு சமர்ப்பிக்கவேண்டும்.

6. ஒப்பந்தத்தொகை முழு ரூபாய் அளவில் இருக்க வேண்டும். இவ்வலுவலகத்திற்கு 13-3-2019 அன்று வரை நிலுவைத் தொகை பாக்கிதாரர்களாக இருப்பவர்களிடமிருந்து வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

7. (அ) குத்தகை கேட்பவர் முன்வைப்புத் தொகையாக ரூ. 250 (ரூபாய் இருநூற்று ஐம்பது மட்டும்) செலுத்த வேண்டும். வெற்றிபெறாத ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.

(ஆ) வென்ற ஒப்பந்ததாரர் ஒப்பந்தம் எடுத்த முழு தொகையில் முன்வைப்புத்தொகை போக மீதித்தொகையை உடனே செலுத்த வேண்டும்.

(இ) ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் திறக்கப்பட்டு ஒரு வார காலத்திற்குள் ஒப்பந்ததாரர் ஒப்புகை கடிதம் அளிக்க வேண்டும். அதன் பின்னரே ஒப்பந்ததாரர் தென்னை மர மகசூலை அனுபவிக்க அனுமதிக்கப்படுவார்.

8. குத்தகை ஒப்பந்த திறப்பு தினமான 13-3-2019 அன்று விடுமுறை நாளாக இருக்க நேரிட்டால் அதற்கு அடுத்த அலுவலக தினத்தன்று ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பிற்பகல் 3.00 மணிக்குள் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அன்றையதினம் பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பொது மேலாளர், மாவட்டத் தொழில் மையம் அவர்களால் மேற்குறிப்பிட்ட நேரத்தில் திறக்கப்படும்.

9. தனிப்பட்ட ஏதேனும் ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையோ அல்லது அனைத்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையுமே எக்காரணமும் குறிப்பிடாமல் நிராகரிக்க இவ்வலுவலகத்திற்கு முழுஉரிமை உண்டு.

10. ஏதேனும் உடன்பாடினமை எழுமாயின் பொது மேலாளர், மாவட்டத் தொழில் மையம் அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2019 ஐதாப் மீர்வா மீ 27 உ.

K.T. அழகிரி,
பொது மேலாளர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY DISTRICT INDUSTRIES CENTRE

Puducherry, the 27th February 2019.

TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited for taking on lease of Usufructs trees of 35 (thirty-five) bearing Coconut trees, 45 (forty-five) non-bearing Coconut trees, and 20 (twenty) young Coconut trees in the Coir Growth Centre, Chinnaveerampattinam, Ariyankuppam Commune, Puducherry for a period of 1 (one) year from April 2019 to March 2020.

2. The tenders should reach the General Manager, District Industries Centre, Thattanchavady, Puducherry on or before 3.00 p.m. on 13-3-2019. The tenders will be opened by the General Manager in the Office of the District Industries Centre at Thattanchavady, Puducherry at 3.30 p.m. on the same day in the presence of the tenderers who choose to be present.

3. The tenders received after the due date and time will be rejected.

4. The intending tenderers may inspect the usufructs trees in the Coir Growth Centre, Chinna Veerampattinam, Ariyankuppam Commune, Puducherry at any time during the office hours.

5. The intending tenderers should submit their tenders in sealed cover superscribed with the words “Tender for the usufructs trees in the Coir Growth Centre, Chinnaveerampattinam, Ariyankuppam Commune, Puducherry”.

6. The tenders should be in whole of rupees only. The tenders from those who are kept in arrears to this office as on 13-3-2019 will not be accepted.

7. (i) The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 250 (Rupees two hundred and fifty only) in cash as earnest money deposit along with the tender. The earnest money deposit will be returned to the unsuccessful tenderers as and when the tender process is completed.

(ii) The successful tenderer should remit the balance of tender amount immediately by deducting the earnest money amount.

(iii) An acceptance letter should be provided by the successful tenderer within a week's time only after receipt of the same, the successful tenderer would be allowed to enjoy the usufructs.

8. If, the tender opening date i.e., 13-3-2019 happens to be a holiday, the tenders will be accepted on the next working day up to 3.00 p.m and it will be opened at 3.30 p.m. on the same day by the General Manager, District Industries Centre, Puducherry.

9. This office reserves the right to accept or reject or any or all the tenders without assigning any reason thereof.

10. If, any dispute arises in this regard, the decision of the General Manager, District Industries Centre, Puducherry will be the final.

K. T. ALAGIRI,
General Manager.

AFFIDAVIT

I, Veera Ambiga, wife of Maruthi, aged about 33 years, residing at No. 74, Fourth Street, Oulgaret, Reddiarpalayam, Puducherry-605 010, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

I state that my name has been mentioned as 'Veera Ambiga' in my Birth Certificate under Registration No. M/1986/03001, dated 23-5-1986 issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry.

I state that my name has been mentioned as 'Veeraambika' in my Elector's Photo Identity Card No. JQW0413013 issued by the Election Commission of India. I state that my name has been mentioned as 'Veera Ambiga (வீரஅம்பிகை)' in my Aadhaar Card No. 8536 8391 6990 issued by the Unique Identification Authority of India.

I state that my name has been mentioned as 'வீரஅம்பிகை' in our Family Ration Card *vide* No. 342874, issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I declare that both the above-mentioned names *viz.*, '(Veera Ambiga (வீரஅம்பிகை))', 'Veeraambika' and 'வீரஅம்பிகை' are denote one and the same, referring one person that is myself only.

I state that I always use my name as 'Veera Ambiga' on all records, papers and all affairs of my life and I shall follow the same in future.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge, belief and nothing material has been concealed therein.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 12th day of February 2019.

282089

வீ. வீரஅம்பிகா.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2019-ஆம் ஆண்டு, பிப்ரவரி மாதம், 15-ஆம் தேதி (15-02-2019), புதுச்சேரி-605 014, கணபதிசெட்டிக்குளம், பிள்ளையார் கோயில் வீதி, கதவிலக்கம் 33 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் வெங்கடேசன் அவர்களின் மனைவி வெ. ராஜகுமாரி (V. Rajakumari) ஆகிய நான் எழுதிக் கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்:-

எனது பெயர், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 9160 8557 3450-ல் 'வே ராஜகுமாரி (V Rajakumari)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் PY/01/021/000177-ல் 'ராஜகுமாரி (Rajakumari)' என்றும், எனது மகன் Sivasakthivel அவர்களின் பிறப்புச் சான்றிதழில் எனது பெயர் 'Rajakumari' என்றும் மற்றும் எனது கணவர் வெங்கடேசன் அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 312271-ல் எனது பெயர் 'குமாரி' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'வெ. ராஜகுமாரி (V. Rajakumari)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2019-ஆம் ஆண்டு, பிப்ரவரி மாதம், 15-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

282096

ராஜகுமாரி.

AFFIDAVIT

I, Radhakrishnan, son of Raguraman, residing at No. 58, Seventh Main Road, Mahaveer Nagar, Karuvadikuppam, Puducherry-605 008, do hereby solemnly affirm and sincerely state on oath as follows:

That I am the deponent herein and well known all the facts of my deposition.

I submit to state that my name in my Certificate of Birth issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry *vide* Registration No. P/1965/03822, dated 7-10-1965 and in my Elector's Photo Identity Card issued by the Election Commission of India, *vide* Card No. PY/01/020/015897 and in my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India *vide* Card No. 5782 6620 7766 and in my Indian Passport issued by Regional Passport Authority *vide* Passport No. L 1034421 is mentioned given name as 'Radhakrishnan'.